

ARRÜNA PRIMER ÑACONOMOSORRTI SAN PEDRO

¹ Arrüñü Pedro apóstol ñü ümoti Jesucristo. Raconomoca ümo bama tacümanauncunu uiti Tuparrü, bama iñarriomantai au manio provinciarrü Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia.

² Autacümanauncuca uiti Tuparrü, itopiqui sane nirrancarriti auquiapae. Uiti Espiritu Santo samamecana año ümoti Jesucristo, nauqui apacoconaun ümoti. Ui notorriti carübu napipünate, itopiqui arriti coiñoti autacu. Taiquiana urria nabaca. Tari abaca manrrü au nigraciarrti Tuparrü.

Nubarrüperaca ümo arrüna nomirria ñana

³ Uiñanaunati Tuparrü, naqui Yaütoti Señor Jesucristo. Arriti champü tacanache nipucürurriti utacu. Uiti torrio oemo nuevurrü osüboriquibo, itopiqui uitito süboricoti tato Jesucristo eanaqui macoiñoca. Sane nauquiche caüma upucünunca aübu nubarrüperaca ümo nomirria ñana au napese.

⁴ Itopiqui ane au napese oñenarribo coñorrtai ahüburu uiti Tuparrü. Arrümanu nenarrirri taha champü uiche apore, ni amamesopü. Ta arrüna nosüboriqui ñana au napese tone arrüna torriobo oemo.

⁵ Arriti Tuparrü bacuirarati autacu, arrtü amoncatü nurria ümoti chepe ñapacümuncuturriti. Auqui caüma torrio aume ausüboriquibo au napese arrüna ahüburu taha aume.

6-7 Ui arrüna sane amoncoi, tarucu naupucünuncu, abu autaqisürücaiqui baeta auna icu na cürü. Pero cuantio aume macocotoca, nauqui atusi arrtü ñemanauncurratoe amoncatü ümoti Tuparrü, y apicococati. Nabaca tacana oro, arrüna süro oto pese nauqui atusi arrtü ñemanauncurratoe oro. Sane ito arraño. Tiene que abetü macocotoca aume, nauqui atusi arrtü urria napacoconauncu ümoti Tuparrü. Arrüna napacoconauncu ümoti manrrü valeo pünanaqui oro, itopiqui nicua oro chüruraupü. Sane caüma tarucu nipucünuncurrti Tuparrü aucuata au manu nanenese anche ñana cuati tato Jesucristo.

8 Arrti cuasürüti aume, y apicococati, abu chamasacatipü. Ta tarucu naupucünuncu, champü tacanache,

9 itopiqui iyebo aboi ñana au napese. Ta ümo te amoncatü ümoti Cristo.

10 Arrübama profetarrü tücañe turapoi miacaü arrüna ñataesümunucurrti Tuparrü aume.

11 Arrti Espíritu Santo anati au nausasürüma tücañe. Itusiancatati isucarüma nitaquisürücürri Cristo ñana, arrtü tücuati icu na cürü, y arrümanu coñorrtai nanentacarri au napese, arrtü túsüboricoti tato. Sane nauquiche arrübama profetarrü tarucu nirrancarrüma atusi ümoma isane tiemporrü ñana tiene que apasa arrüna sane y cauta.

12 Arrti Tuparrü itusiancatati isucarüma que arrümanu ñanitacarrüma tücañe champürütü ümomantoe, ta aume. Arraño caüma chauqui tamoncoi arrümanu icütüpüche manitanama bama profetarrü, itopiqui tamoncoi arrüna

urria manitacarrü icütüpüti Jesucristo ui bama urapoimia ausucarü. Arrüma urapoimia ausucarü uiti Espíritu Santo, naqui cuati au nausasürrüma auqui napese, yacüpucurrüti Cristo. Hasta bama angelerrü rranrrüma atusi ümoma arrüna sane yachücoiti Tuparrü usaübu.

Rranrrüti Tuparrü nauqui urria nosüboriqui

¹³ Sane nauquiche apapensa nurria iyo arrüna urria napachücoi. Aparrüpera ümo manu ñacumanatarri Tuparrü aume au manu nanenese ñana, arrtü cuati tato Jesucristo aübu nanaiña nanentacarrüti.

¹⁴ Apacoconaun ümoti Tuparrü, tacanati taman ñaüma ümoti yaütoti. Tapü apiñata isiu naurri-ancatoe ñome ba chomirriampü tacana tücañe, nauquiche chapisuputacatiqipü Tuparrü.

¹⁵ Tari urria nausüboriqui, itopiqui arri Tuparrü, naqui itasuruti año, champü nomünantü esati.

¹⁶ Ta nantü sane icu Nicororrü: “Nanti Tuparrü: Arrüñü urria nisüboriqui, sane nauquiche arraño ito apiña nurria nausüboriqui”.

¹⁷ Arraño amucanaño “Uyaü” ümoti Tuparrü. Apaquionsaño que ümoti chepatai nacarrüma macirrtianuca. Bacurrtarati aübuma isiu arrüna isamutema icu cürrü. Sane nauquiche apavivi aübu napanauncu ümoti, mientras abacaiqui auna icu na cürrü.

¹⁸ Tusio te aume isane arrüna yapacatarri Tuparrü abitobo, nauqui autaesübu eanaqui nomünantü, sane tapü apaviviquiaiqui tacana nisüboriquirrimia bama antiburrü abaütaiqui, uiche chüpuerrüüpü aye uimia esati Tuparrü.

Arrümanu bapacatarrü abitobo chütüpü plata ni oropü, itopiqui nicua plata y oro chüruraupü.

¹⁹ Arrümanu yapacartti Tuparrü abitobo tone notorrti Cristo. Arrti champü isane nipünatenti, urriantai nisüboriquirrti. Itorrimianatiyü tacana nobirrama, arrüna taborio ümoti Tuparrü.

²⁰ Arrti Cristo tacümanauncunuti uiti Tuparrü ümo arrüna sane auqui ñemonco, numo churri-antequipü na cürrü. Pero chauqui tanancatiatai icu na cürrü, nauqui urria nabaca.

²¹ Uiti Cristo puerurrü amoncatü ümoti Tuparrü, nauqui uiche asüboriti tato eanaqui macoiñoca, y torrio anentacaboti au napese. Sane nauquiche puerurrü amoncatü ümoti Tuparrü. Aparrüperaca iyo arrüna omirria uiti.

²² Arraño apacoconaunca ümo arrüna ñemanauntu manunecatarrü. Itopiqui uirri morrimiacana tato nomünantü aboi, chauqui turria naca nabausüpü. Chauqui tüpuerurrü acuama aume bama ñemanauncurratoe aubaruquitaiqui. Sane nauquiche, tari cuasürüma aume aübu nanaiña nabausasü.

²³ Arraño tacanarrtü aübo abaca icu cürrü tatito, pero caüma arrti nauqui aubaü chütüpü ñoñünrrti, nauqui coiño ñana, ta arrti Tuparrü, tonenti caüma Aubaü. Arrti chüpuerurrüpü aconti. Torrio aume nuevurrü ausüboriquibo ui arrüna nurarrti, arrüna valeo ümo para siempre.

²⁴ Ane te corobo sane:
Arrübama macirrtianuca icu na cürrü nacarrüma tacana narrüchopüro.

Y nanaiña arrüna cuasürü ümoma es tacana niy-opüsi narrüchopüro, arrüna sübo conto, y

nipüsirri paquio.

²⁵ Tapü nurarrti Tuparrü valeo ümo para siempre-
rrü. Tamoncoi arrüna urria manitacarrü
icütüpüti Cristo. Ta tone nurarrti Tuparrü
aume.

2

*Machepecatarrü: Arrti Cristo tacana canrrü
arrüna süborico*

¹ Sane nauquiche apiñoco arrüba aruqui
nanaiñantai nomünantü, napencañaca,
napapantu, nabubatio ümo nenarrirrti quiatarrü,
y nanaiña napanitaca churriampü apüti
quiatarrü.

² Ichepecacaño tacanati taman ñaüma aübo
anati icu cürrü. Tarucu nirrancarrti apaüti. Sane
ito arraño tiene que aurrian ümo nurarrti Tu-
parrü, arrüna ñemanauncurratoe. Sane caüma man-
rrü iyebo aboi tacanati Tuparrü, y autaesübuca
eanaqui nomünantü.

³ Itopiqui arraño chauqui tütusio nurria aume
nibuenucurrti Señor usaübu.

⁴ Ausiapata te esati. Arrti tacana manu taman
canrrü arrüna süborico. Arrübama macirrtianuca
ñaquioncörrüma churriampü manu canrrü, abu
ümoti Tuparrü urria, tarucu nicuasürücürrü.
Baserebio tacana itümobo porrü.

⁵ Machepecatarrü arrüna sane. Itopiqui
arrübama icocoromati Cristo tacana taman
porrü urriante ümoti Tuparrü. Arraño tacana
canca arrüba bosüborico, aübuca urriante arrüna
niporrti Tuparrü uiti Espíritu Santo. Apichüsaño
ümo arrüna sane. Apichüsaño ito, nauqui
aisamunuti año Jesucristo tacana sacerdoterrü,

bama baserebioma ümoti y macumananama arrüna urria ümoti.

⁶ Nantü sane icu Nicororrü:

Arrüñü Tuparrü tabüco sobi taman canrrü coñorrtai y sürümanarrü.

Iñata cütü itümobo nipo au na yiriturrü nürirri Sión au Jerusalén.

Artri naqui oncotitü ümo manu canrrü, chücüsobotipü ñana.

(Abu manu canrrü coñorrtai, tonenti Cristo.)

⁷ Arrüna sane nurartri Tuparrü corobo valeo aume, itopiqui arraño amoncatü ümoti Cristo. Tapü arrübama maquiataca, bama chirranrrüpüma aicocoromati, ane quiatarrü nicororrü ümoma sane:

Arrübama mañasamuca porrü botabo uimia manu taman canrrü, ñaquioncorrüma churriampü.

Abu arrümanu canrrü manrrü urria, chauqui tüsüro cütü itümobo porrü.

⁸ Tone arrümanu canrrü uiche popetabarrioma macirrtianuca, y taübücoma uirri.

Sane te pasabo uiti Cristo. Arrübama chirranrrüpüma aicocoromati tüboricomantai ümoti. Pasabo sane, itopiqui sane nirrancartri Tuparrü.

⁹ Pero arraño caüma nesartri genterrü Tuparrü, autacümanauncuca uiti ümotiatoe. Tacana sacerdoterrü año ümoti Tuparrü, naqui yüriaburrü. Samamecana año ümoti. Itacümanauncunuti año nauqui aburaboi tanu arrüba omirria nisamucurtri Tuparrü. Autasuca eanaqui tomiquianene nesa nomünantü. Chauqui tiñanati año eana na coñorrtai nanentacartri.

10 Tücañe champürrtü nesarrti genterrü año, pero caüma pertenecebo año ümoti. Tücañe chamoncoipü nüri nipucürurrti Tuparrü. Pero caüma aupucünunca, itopiqui tusio aume ta arrti pucürusuti autacu.

Apaserebi ümoti Tuparrü

11 Arraño bama masaruquitaiqui, bama cuasürü iñemo, apaviviquia auna icu na cürü tacana extranjerorrü, tacana bama amencomantai. Chüpertenecebopü año ümo na cürü, ta ümoti Tuparrü. Sane nauquiche rranquiquia amopünanaqui: Tapü apichücaño ñome ba naurrianca ñome ba chomirriampü, itopiqui oboi mameso nabausüpü.

12 Apiña nurria nausüboriqui eana bama chisuputaramatipü Tuparrü. Arrüma manitanama churriampü aume, tacanarrtü tarucu nomünantü aboi, abu ñapanturrüma. Pero de rrepente ui arrüna arrtü arrtaimia apisamute arrüna urria, iñorronconomacü ñana y iñanaunumati Tuparrü ausiuqui.

13 Auqui nacarrti Señor, apacoconaun ümo nanaiña nüriacarrü auna icu na cürü. Apacoconaun ümoti yarusürürü yüriaburrü César.

14 Apacoconaun ito ümo bama maquiataca mayüriabuca, bama aboma iquiana yacüpucurrti César, nauqui achema carrticurrü ümo bama malorrü, y nauqui ane ñanauncurrüma ümo bama isamutema arrüna urria.

15 Itopiqui arrti Tuparrü rranrrti nauqui apisamune arrüna urria nauqui uirri etayoimia bama manitanamantai, bama chütusiopü ümoma, y tüboricomantai aume.

16 Uiti Cristo chauqui tautaesübuca eanaqi nomünantü, abaca tacanati mosorrü taesüburuti pünanaquiti ipiatronetorrti. Pero caüma, tapü apisamute arrüna churriampü, napaquionco puerurrüpü año itopiqui tautaesübuca. No, mejor apaquionsaño que abaca caüma iquiana nüriacarrti Tuparrü, tacanarrtü mosorrü año ümoti.

17 Apavivi aübu napanauncu ümo namanaiña macirrtianuca, y ümotito yarusürürü yüriaburrü César. Tari cuasürüma aume bama aubaruquitaiqui au nürirrti Jesús. Apiñanaunrrti Tuparrü.

Apisamuse tacanati Cristo tücañe

18 Arraño bama mamosoca, apacoconaun ümo bama aupatrone aübu napanauncu ümoma, chümopü bamantaipü buenurrü y bama urria ñapanauncurrüma, sino isiu ito ümo bama malorrü.

19 Itopiqui arrti Tuparrü pucünuñati aucuata, arrtü avantabo año ümo nautaqisürücü, abu champü napipünate. Apisamute sane, itopiqui apaquioncaño iyoti.

20 Tapü arrtü autaqisürüca itopiqui carrticabo año itobo arrüna churriampü apisamute, auqui caüma champü naucua uiti Tuparrü itobo nautaqisürücü. Tapü arrtü autaqisürüca y carrticabo año, abu urriantai napachücoi, auqui caüma pucünuñati Tuparrü aucuata.

21 Ta ümo itasuruti año.

Ta arrti Cristo taquisürüti tücañe otopiqui, sane nauqui uisamune isiu, nauqui uiña nosüboriqui isiu nisüboriquirrti.

²² Arrti chisamutentipü ni tamampü nünantü. Nuncapü apanti.

²³ Nauquiche unumati, chiñumutatipü aübu nuncurrti ümoma. Nauquiche taquisürüti uimia, chümapaurramacanatipü ümoma. Tapitacuta oncotitü ümoti Tuparrü, naqui bacurrtarati nurria ñana.

²⁴ Uiti Cristo aiquiati arrüna nomünantü osoi apü curusürrü aübu cürrü nicütüpürri. Ui arrüna sane caüma usaca tacanarrtü toconca pünanaqui nomünantü. Auquina caüma puerurrü osübori nauqui uisamune arrüna urria. Ui arrümanu obürio ümoti urrianca oñü tato.

²⁵ Ichepecacaño tacana arrobe nobirracca omen-soro tücañe. Pero chauqui tautabüca tato, amecatü caüma isiuti naqui bacuirara autacu. Arrti ocümanati autacu. Tonenti Cristo.

3

Macuansomocorrü ümo bama poso

¹ Sane ito arraño paüca, arrüba tüboposo, apaconaun ümo bama apiquianaño. Rrepente aboma bama chicocotapüma nurarri Tuparrü. Champü nümoche apanitaca ümoma.

² Arrtü arrtaimia arrüna urriampae nausüboriqui y napapanauncu, uirri caüma rrepente icocotama.

³ Tapü tarucapae napacoñococo ümo naucütüpü. Tapü tarucu napatacünauncucu. Tapü tarucu naurrianca ümo oro uiche coñorrtai nabaca.

⁴ Mejor tari ane arrüna ñemanauncurratoe macoñocorrü au nabausasü: Arrtü buenurrü año y arrtü apipiaca apasamunaun aübu

quiatarrü, tone arrüna ñemanauncurratoe macoñococorrü arrüna tarucu nicuarrü au narrtarri Tuparrü.

⁵ Sane ito ñupacoñopoto manio paüca tücañe, arrüba mosamamecana ümoti Tuparrü, arrüba omoncatü ümoti. Itopiqui arrio urria ñupacoconauñcu ümo bama opiquiano.

⁶ Sane isamute Sara, nicüpostoti Abraham. Macoconauñrrü ümoti, hasta nantü ümoti “señor”. Arraño paüca caüma puerurrü aye aboi tacana naca Sara, arrtü apisamute isiuqui y arrtü chaupirru-capü y amoncatü ümo Nupu Tuparrü.

⁷ Rracuansomocona baeta ümo mañoñünca bama tüposoma. Arraño tiene que apaquionaño que arrüba naucüposü champürrtü tarucapae niyucusüurrü. Sane nauquiche apasamunaun yupu, aübu rrespetorrü ñome. Sane nauqui puerurrü año apean yochepe, itopiqui arri Tuparrü bacheboti yosüboriquibo arrüna chütacürusupü isiatai tacana aume.

Utaquisürüca auqui naca arrüna urria uisamute

⁸ Sucanañü tatito aume namanaiña: Tari tamanacarrtai napapensaca. Aupücüru itacuti quiatarrü. Aucuasürü aumeampatoe tacana ñemanauncurratoe masaruquitaiqui. Tari buenurraño aübuti quiatarrü, apichimiancasaño isucarüti.

⁹ Tapü apatococa tato aübu nomünantü itobo arrüna nomünantü isamutema aume. Arrtü anati unuti año, tapü apatococa tato apunuti. Mejor apean itacu bama tüboricoma aume, itopiqui ümo te itasuruti año Tuparrü. Sane nauqui aucurusü ito uiti Tuparrü.

10 Itopiqui sane nantü icu Nicororrü:

Arri naqui rranrrü apucünuti itacu nisüboriurrü y rranrrü nauqui urria nacarri naneneca, tari iñoconoti nanaiña ñanitarri churri-ampü, y tapü mapañatiqui.

11 Tari iñoconoti nanaiña nomünantü.

Tari isamunenati arrüna urria.

Tari yapacherati causane nauqui urria ñaquioncorri aübuti quiatarrü.

12 Itopiqui arri Señor asaratitü itacu bama urria nisüboriurrü: oncoiti neancarrüma.

Tapü arrübama isamutema nomünantü, bacheboti carrticurrü ümoma.

13 ¿Ñacutipü naqui masamunu nomünantü aume, arrtü arraño abaca apasamuca arrüna urria?

14 Tapürrü autaqisürüca auqui naca arrüna urria napisamute, tapü ünantü aume, aupucünun. Tapü aupirruca ñünana mañoñüncatai. Tapü ane penarrü aboi.

15 Mejor apanaun ümoti Cristo naqui Señor au nabausä. Apapensa causane nauqui apiñumu ñanquiquirri quiatarrü, arrtü rranrrü atusi ümoti arrüna manunecatarrü icütüpüti Cristo, arrüna apicocota.

16 Pero apiñumu aübu rrespetorrü ümoti quiatarrü, y aübu napaquionco iyoti Tuparrü. Apanita tacana bama tusiatai ümoma que champü nipünatema. Ui arrüna sane caüma etayoimia bama churriampü ñanitarri aume auqui nacarri Cristo. Cüsoboma caüma.

17 Manrrü urria te utaqisürü auqui naca arrüna urria uisamute, arrtü sane nirrancarri

Tuparrü. Pero churriampü utaqisürü itopiqui arrüna nomünantü osoi.

¹⁸ Apaquionsaño iyoti Cristo. Arrti coiñoti itopiqui arrüba nomünantü aboi. Tamantai tücañe niconcorrti. Arrti champü nipünatenti, pero coiñoti itacu bama ane nipünatema. Ui arrüna sane niyachücoiti puerurrü año aye aboi esati Bae Tuparrü. Coiñoti aübu cürü nicütüpürri,

¹⁹ pero uiti Espiritu Santo sür titü au nicü bama coiño, nauqui uraboiti arrüna omirria isucarü nausüpürüma bama aboma taha au preso.

²⁰ Tonema bama chümacoconaurrüpüma ümoti Tuparrü tücañe au nitiemporrti Noé. Au manu tiemporrü tücañe masamuñati Tuparrü aübuma, barrüperaratiqüi aübu carrticurrü ümoma, numo isamutenti Noé manu barco. Pero au nitacürürü bacheboti carrticurrü. Ochoatai macrirrtianuca taesüburuma tücañe au manu barco. Sürotü manu barco isu turrü aübuma. (Tapü arrübama maquiat-aca ubacarama.)

²¹ Arrümanu turrü tücañe ta machepecatarrü ümo maunimiacarrü eana turrü, arrüna uiche tusio que utaesübuca eanaqüi nomünantü. Arrüna nosüriqui champürtü ümo nauqui uiyarrübi nocütüpü, ta arrtü osüriquia manquiquia pünanaqüiti Tuparrü, nauqui airmiacati arrüba nomünantü osoi. Y sane isamutenti, itopiqui arrti Jesucristo chauqui tösüboricoti tato eanaqüi macoiñoca.

²² Chauqui tösüroti tato au napese, y tümonsoti au nepanauncurrti Tuparrü. Taha üriabucati ümo bama angelerrü y namanaiña bama ane nüriacarrüma y ümo bama ito machoboreca.

4

Apaserebi aübu arrüna ane aboi uiti Tuparrü

¹ Tusio aume, ta arrti Cristo taquisürüti aübu na cürü nicütüpürri. Arraño ito tiene que arrian autaqisürü aübu na cürü naucütüpü. Itopiqui arrti naqui taquisürüti aübu nanaiña nicütüpürri, toncono uiti nomünantü.

² Así que auquina caüma chepe nitacüru nausüboriqui tiene que apisamune isiu nirrancarri Tuparrü. Tapü apaviviqiaiqui isiu naurrianca ñoma ba chomirriampü.

³ Abaeturrü te tücañe nausüboriqui tacana bama chisuputaramatipü Tuparrü. Au manu tiemporrü tücañe apaviviqia isiu naurrianca ñome ba chomirriampü, norisübacarrü y orriminquiatai tacana vacaca y apanaunca ümo bama masantuca chüsüboricopü, churriampü.

⁴ Arrübama maquiataca caüma cütobüsoma, itopiqui chapisamutenquipü arrüba chomirriampü ichepema. Sane nauquiche unuma año.

⁵ Pero arrüma tiene que aitusiancanamacü isucarüti Tuparrü. Chauqui tübarrüperarati nauqui acurratati aübu namanaiña, bama süborico y bama coiño.

⁶ Sane nauquiche arrübama tücoiño antes que ayeti Cristo oncoimia ito arrüna urria manitacarrü icütüpüti, nauqui puerurrü ataesübuma eanaqui nomünantü y aye uimia esati Tuparrü. Yasutiuma carrticurrü itobo arrüna churriampü nisüboriquirrimia tücañe icu na cürü. Pero arrti Tuparrü rranrri nauqui ataesübu nausüpürrüma y aye uimia esati.

⁷ Tüsaimia ñapacümuncuturrti Tuparrü. Apiña nurria nausüboriqui, aübu urria napapensaca, nauqui puerurrü apean.

⁸ Pero aucuasürü aumeampatoe. Itopiqui arrtü aucuasürüca aumeampatoe, morrimiacana tato aruqui nanaiñantai nomünantü.

⁹ Apasusiusurrti quiatarrü au naupo aübu urria, tapü ünantü aume.

¹⁰ Torrio uiti Tuparrü aruqui nanaiñantai abüriacabo y apipiacabo ümo cadati taman. Apaserebi aübu manu nüriacarrü torrio uiti Tuparrü, sane nauqui urria nabaca namanaiña año. Sane caüma urria napachücoi aübu arrüba ñacumanatarrti Tuparrü aume.

¹¹ Supiarrtü anati naqui ipiacati anitati uiti Tuparrü. Tari ñanitatenti nurarrti Tuparrü, champürrtü nurarrtiatoe. Arrti naqui ipiacati aserebiti ümo maquiataca, tari yaserebirati ui manu nicusüurrti torrio uiti Tuparrü. Sane nauqui apanaun ümoti Tuparrü isiu nanaiña napachücoi. Arrti te ane yarusürürü nüriacarrti ümo para siemperrü. Tapü tacürusu numanauncu ümoti Amén.

Nitaquisürücürtti crirrtianurrü

¹² Masaruquitaiqui, bama cuasürü iñemo, tapü aucütobüca ui tarucu macocotoca y taquisürücüca cuantio aume, itopiqui tiene que ayetü oemo nantarrai.

¹³ Aupucünu, arrtü autaquisürüca tacanati Cristo tücañe. Arrtü iyabo aboi ñana esa nanentacarrti au napese, manrrü tarucu naupucünuncu.

¹⁴ Urriampae nabaca, arrtü unuma año auqui nacarri Cristo, itopiqui uirri tusio nurria aume que tanati Espíritu Santo au nabausasü, naqui uiche aye aboi au nanentacarri Tuparrü.

¹⁵ Tapü autaqisürüca itopiqui arrüna arrtü apitabaiquiati quiatarrü, o aucusüpüca, o quiatarrü nomünantü aboi. Tapü ane nümoche aboi chürüri uiti quiatarrü, tapü autaqisürüca uirri.

¹⁶ Tapürrtü autaqisürüca auqui nacarri Cristo, urria, tapü aucüsoca. Tapitacuta apachampienca ümoti Tuparrü itobo arrüna puerurrü apicococati Cristo.

¹⁷ Chauqui tiñatai tiemporrü nauqui acurrtati Tuparrü. Primero bacurrtarati usaübu, bama icocoromati. Arrtü tarucu yacurrtacarri usaübu, bama samamecana ümoti, causanempü manu carticurrü ñana ümo bama chicocotapüma arrüna urria manitacarrü.

¹⁸ Ane te corobo sane:
Cuestarrü ümoti naqui buenurrü aye uiti esati
Tuparrü.

Tapü arri naqui isamutenti nomünantü, manrrapae chüpuerurrüpu aye uiti esati.

¹⁹ Sane nauquiche arrübama taquisürü isiuqui nirrancarri Tuparrü tari ñasamunamainqui arrüna urria. Tari oncomatü ümoti Tuparrü, naqui uiche urriancama. Arri te bayurarati ümoma.

5

*Macuansomocorrü ümo bama icocoromati
Jesús*

¹ Rranitana baeta ümo bama mamayoreca ameana: Arrñü ito mayore ñü eana

bama icocoromati Jesús, y arrñü yarrtai nitaquisürücürri Cristo. Tiene que aye sobito esa nanentacarri, arrtü cuati tato.

² Rranquiquia amopünanaqui: Apacuiria nurria itacu bama icocoromati Jesús, itopiqui ümo torrioma aume uiti Tuparrü. Abaca tacana naqui bacuirara yutacu nobirramanca. Artti Tuparrü rranrri nauqui apacuiria itacuma aübu naupucünuncu, tapü ubata aume. Tapü apisamute isiu naurrianca iyo monirri. Apasarebi ümoti Tuparrü aübu narucurrü aume.

³ Tapü bruturrü año aübu bama torrioma aume nauqui apacuiria itacuma. Apisamuse arrüna urria, nauqui aisamunema ausiuqui.

⁴ Arrtü cuati ñana naqui yarusürürü mayore, artti Cristo torrio aume naucua uiti, arrüna chüpuerurrüpü amameso. Tone nausüboriqui au nanentacarri Tuparrü.

⁵ Umo bama mayaüca suraboira arrüna sane: Apacoconaun ümo bama mamayoreca. Ümo namanaiña año suraboira arrüna sane: Tapü ñentonaunrrü año ümoti quiatarrü. Apaserebi aumeampatoe. Itopiqui nantü sane icu Nicororrü: Churriampü ümoti Tuparrü bama mañentonaunca. Pero ümo bama buenurrü bayurarati.

⁶ Sane nauquiche apichimiancasaño isucarüti Tuparrü, naqui tarucu nüriacarri. Sane nauqui acheti abüriacabo caümainqui.

⁷ Tapü ane penarrü aboi, amonsotü ümoti. Apitorrimia nanaiña ümoti, itopiqui artti bacuirarati autacu.

⁸ Amasasai nurria ñünanati choborese, naqui tüboricoti aume. Artti tacana taman nuitümürü

matatonono yusiu nobirramanca, yapachequirri ñacusanee puerurrü aiñe, nauqui aane. Sane uiti choborese aume.

⁹ Pero tapü apichücaño ümoti. Amonsotü ümoti Cristo aübu nurria aboi. Sane caüma chüpuerurrüpu ane causane uiti choborese aume. Tusio te aume que arrübama aubaruquitaiqui au nanaiñantai icu na cürü taquisürüma ito isiatai tacana arraño.

¹⁰ Pero arrtü tautaqisürüca, arrti Tuparrü bayurarati aume, nauqui urriampae nausüboriqui, itopiqui arrti bien buenurrti. Bacheboti aucusüubu, nauqui tapü tacürusu napacoconauñcu ümoti, tacanarrtü iñanati año onü taman canrrü arrüna chüpocoropü. Segurorrrü nabaca acamanu. Ui arrüna apicococati Cristo chauqui tautasuca uiti Tuparrü, nauqui aye aboi ñana au nanentacarrti, arrüna chütacürusupü.

¹¹ ¡Tari ane nüriacarrti ümo para siempre! Amén.

Ñaquioncorrti Pedro ümoma

¹² Chabaeturrüpu arrüna nirraconomoso. Iconomota aume aübu yayuracarrti saruqui Silvano. Arrti buenurrti au nirraquionco, puerurrü oñoncatü ümoti. Ui arrüna nirraconomoso irranca nauqui ane naupucünuncu, y nauqui atusi aume arrüna ñemanauncurratoe nigraciarrti Tuparrü. ¡Tapü apiñocota!

¹³ Ñaquioncorrüma tanu aume bama icocoromati Jesús au na pueblurrü Babilonia. Arrüma tacümanauncunuma uiti Tuparrü isiatai tacana arraño. Süro tanu ito aume ñaquioncorrti Marcos, nauqui nirranunecasa. Arrti tacana isaüti.

14 Apanqui nurria aumeampatoe aübu nap-
atañumequi au nürirrti Jesucristo.

Taiquiana urria nabaca namanaiña arraño
bama icocoromati Cristo.

Manitanati Tuparrü New Testament in Chiquitano (BL:cax:Chiquitano)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chiquitano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chiquitano[cax], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chiquitano

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

2e316a91-4599-59ad-adca-32957e4b2416